



find us on



[www.lorelli.eu](http://www.lorelli.eu)



1.  
COLORFUL LIGHTS / ПРОЕКТОР  
ПРОЕКТОР С ЦВЕТНИ СВЕТЛИНИ

2.  
PLUSH SOFT HEAD&LEGS /  
Плюшени меки глава и крачета



3.  
SOUNDS / ЗВУЦИ

4.  
LIGHT / СВЕТЛИНА

5.  
MUSIC / МУЗИКА

## Content

<b>EN</b>	Night Light	
<b>BG</b>	Нощна Лампа	
<b>GR</b>	Λαμπάκι νυκτός	
<b>SRB</b> <b>HR</b> <b>ME</b> <b>BiH</b>	Noćna lampa	
<b>IT</b>	Lampada notturna da comodino	
<b>ES</b>	Lámpara de noche	
<b>RO</b>	Lampa de noapte	
<b>RU</b>	Ночник	
<b>HU</b>	Éjszakai lámpa	
<b>AL</b>	Llambë nate	

# Night Light

## Colorful lights

## Music and sounds

### Stimulate the visual development

Bright lights can develop baby's identifying different colors

### Develop touching ability

Stimulate baby's touching ability by playing with the different parts of the product

### Improvement of baby's eye-hand coordination

Baby amuses with the funny design

### Promote the thinking ability by nice music and sounds

## Projector

### 1. Projector with colorful lights

### 2. Plush soft head&legs

### 3. Sounds

### 4. Light

### 5. Music

## WARNING!

Please, retain these warnings for future reference.

Where applicable, remove any plastic fasteners, threads and packaging from this toy before giving it to a child.

Do not add additional strings / cords to the toy.

Do not modify the toy and do not attach it to other objects.

It is advisable to remove the toy from a sleeping baby.

Always use this product with adult supervision. Do not leave the child unattended.

Soft toys may shed some fibers, especially when new one.

Do not wet the projector and the battery compartment.

**Keep the unit out of direct sunlight and away from any direct heat source.**

**Do not drop the unit on hard surfaces and do not expose it to moisture or water.**

Specifications, colors and contents may vary from illustration.

## WASHING INSTRUCTIONS

Wipe Clean with a damp cloth and mild soap. Air dry. For the first time use, clean the toy with a damp cloth and mild soap before giving it to a child.

## Battery replacement

-The product should be assembled by an adult.

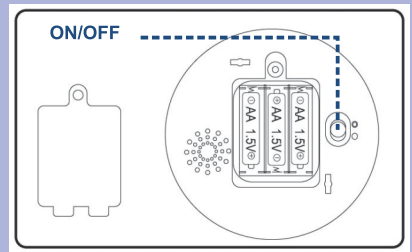
-Find the cover of the battery compartment, loosen the screws with a screwdriver and open the cover.

-Place 3 x 1.5V AA alkaline batteries as indicated in the inside of the battery compartment.

-Close the battery cover and tighten the screws with a screwdriver.

-If the product starts with malfunctions, it may be necessary to reset the electronics. Remove the batteries and then insert them again.

-When the sound begins to weaken or stops, it's time to change the batteries.



The product is using 3 x 1.5V AA alkaline batteries (not included)

## Batteries safety information

### WARNING!

Please retain the packaging, because it contains important information.

In some special conditions from the battery may leak liquids, which may cause a chemical burn or damage the product. To avoid battery's leakage:

-Do not mix old and new batteries or different types of batteries.

-Insert the batteries as indicated inside of the battery compartment.

-If you don't use this product for a long time, remove the batteries. When the batteries run of, remove them from the product. Carefully dispose the waste batteries. Do not dispose the batteries into the fire. The batteries may explode or leak.

-Do not cause short circuit of the battery terminals.

-Use only alike batteries or batteries from one type as is required.

-Do not recharge non rechargeable batteries.

-Take out the batteries from the product before recharging.

-If you use rechargeable batteries, the charging should be under adult control.

This product needs 3 x 1,5 "AA" batteries. Batteries contain substances that can pollute the environment.

Do not dispose of batteries with ordinary household waste, and have them in specialized collection point for batteries.

Always remove the batteries before disposing of the device or pass it in an official collection point.

IMPORTANT! After stop using the product, do not throw it away with the common waste.

Take it to a specialized point to be recycled. In this way you keep the environment safe.



## Нощна Лампа

### Цветни светлини

#### Музика и звуци

#### Стимулиране на визуалните способности.

Ярките светлини могат да развият способността на бебето да разпознава различните цветове

#### Развиване на способността за докосване.

Стимулира способността за докосване чрез игра с различните части на продукта

#### Подобряване координацията ръка-око.

Веселият дизайн забавлява бебето

#### Развива умствените способности на бебето чрез приятна музика и звуци

#### Проектор

1. Проектор с цветни светлини
2. Плюшени меки глава и крачета
3. Звуци
4. Светлина
5. Музика

### ВНИМАНИЕ!

Моля запазете тези внимания за бъдещи справки.

Където е приложено, отстранете пластмасовите държачи, конци и опаковката преди да дадете играчката на детето.

Не прикачайте допълнителни конци или държачи към играчката.

Не променяйте играчката и не я пригодявайте към други предмети.

Препоръчително е да преместите играчката от спящо дете.

Винаги използвайте продукта под родителски надзор. Не оставяйте детето само по време на употреба.

Меките играчки може да отделят нишки, най-вече когато са нови.

Не мокрете проектора и отделението за батериите.

#### Дръжте продукта далеч от директна слънчева светлина и от други източници на топлина.

#### Не изтървайте продукта върху твърди повърхности и го пазете от влага или вода.

Характеристиките, цветовете и съдържанието може да са различни от показаната илюстрация.

### ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ

Избършете с влажна кърпа и мек сапун. Да се суши по естествен начин. Преди да използвате на играчката за първи път, я почистете с влажна кърпа и мек сапун преди да я дадете на детето.

### Смяна на батериите

- Продуктът трябва да се сглобява от възрастен.

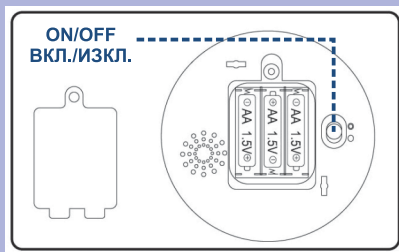
- Намерете капачето на отделението за батерии, развийте винтовете с отвертка и отворете капачето.

- Поставете 3 x 1.5V AA алкални батерии, както е показано във вътрешността на отделението за батерии.

- Затворете капачето на батериите и затегнете винтовете с отвертка.

- Ако продуктът започне да работи неправилно, може би е необходимо да се рестартира електрониката. Отстранете батериите и после отново ги поставете.

- Когато звукът започне да отслабва или спре, време е да се сменят батериите.



Артикулът използва 3 x 1.5V AA алкални батерии (не са включени в комплекта)

Информация за безопасността на батериите

### ВНИМАНИЕ!

Моля, запазете опаковката, тъй като тя съдържа важна информация.

В отделни случаи от батериите могат да потекат течности, които могат да причинят химично изгаряне или да повредят продукта. За да предотвратите теч от батериите:

- Не смесвайте стари и нови батерии или различни типове батерии.

- Поставете батериите, както е показано във вътрешността на отделението за батерии.

- Ако не използвате този продукт за дълго време, отстранете батериите. Когато батериите се изтощат, отстранете ги от продукта. Изхвърляйте батериите безопасно. Не изхвърляйте батериите в огън. Батериите могат да експлодират или потекат.

- Не предизвиквайте късо съединение в батериите.

- Използвайте само еднакви батерии или батерии от един тип, според препоръките.

- Не зареждайте батерии, които не се зареждат.

- Извадете батериите от продукта преди да ги заредите.

- Ако използвате презареждащи се батерии, зареждането им трябва да се извършва под контрола на възрастен.

Този продукт използва батерии "AA"1,5Vx3. Батериите съдържат вещества, които могат да замърсят околната среда. Не изхвърляйте батериите заедно с обикновените битови отпадъци, а ги предайте в специализиран пункт за събиране на батерии.

Винаги изваждайте батерията, преди да изхвърлите уреда или го предадете в официален пункт за отпадъци.

**ВАЖНО!** След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда.



БДС EN 71/ БДС EN 62115

Възраст: 0+ месеца

## Λαμπάκι νυκτός

### Χρωματιστό φως

#### Μουσική και ήχοι

#### Τόνωση των οπτικών ικανοτήτων

Το έντονο φως μπορεί να αναπτύξει την ικανότητα του μωρού να αναγνωρίζει τα διαφορετικά χρώματα

#### Ανάπτυξη ικανότητας αφής

Τονώνει την ικανότητα αφής μέσω παιχνιδιού με τα διαφορετικά μέρη του προϊόντος

#### Βελτώνει τον συντονισμό χέρι-μάτι

Το χαρούμενο σχέδιο διασκεδάζει το μωρό

#### Αναπτύσσει τις νοητικές ικανότητες του μωρού μέσω ευχάριστης μουσικής και ήχων

#### Προβολέας.

1. Προβολέας με χρωματιστό φως
2. Λούτρινο μαλακό κεφάλι και ποδαράκια
3. Ήχοι
4. Φως
5. Μουσική

#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Παρακαλώ φυλάξτε αυτές τις προειδοποιήσεις για μελλοντικό έλεγχο

Όπου εφαρμόζεται, αφαιρέστε τα πλαστικά εξαρτήματα συγκράτησης, τις κλωστές και την συσκευασία πριν δώσετε το παιχνίδι στο παιδί

Μη προσαρτάτε συμπληρωματικές κλωστές ή εξαρτήματα συγκράτησης στο παιχνίδι.

Μην τροποποιείτε το παιχνίδι και μην προσαρμόζετε σε άλλα αντικείμενα.

Συνιστάται να απομακρύνετε το παιχνίδι από το παιδί όταν κοιμάται.

Πάντα πρέπει να χρησιμοποιείτε το προϊόν υπό την επίβλεψη ενήλικου ατόμου.

Μην αφήνετε το παιδί μόνο του κατά την διάρκεια της χρήσης.

Τα μαλακά παιχνίδια μπορούν να βγάζουν νήματα, ακόμη περισσότερο όταν είναι καινούρια.

Μη βρέχετε το προστατευτικό και την θήκη μπαταριών.

#### Κρατήστε το προϊόν μακριά από άμεση ηλιακή ακτινοβολία και από άλλες πηγές θερμότητας.

#### Μην αφήνετε το προϊόν να πέσει πάνω σε σκληρές επιφάνειες και φυλάξτε από υγρασία ή νερό.

Τα χαρακτηριστικά, τα χρώματα και το περιεχόμενο είναι πιθανόν να διαφέρουν από αυτά που απεικονίζονται.

#### ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

Σκουπίστε με υγρό πανί και απαλό σαπούνι. Να στεγνώνεται με φυσικό τρόπο. Πριν χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για πρώτη φορά, καθαρίστε με υγρό πανί και απαλό σαπούνι πριν το δώσετε στο παιδί.

#### Αντικατάσταση των μπαταριών

- Το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται από ενήλικό άτομο.

- Βρείτε το καπάκι της θήκης μπαταριών, ξεβιδώστε τις βίδες με κατσαβίδι και ανοίξτε το καπάκι.

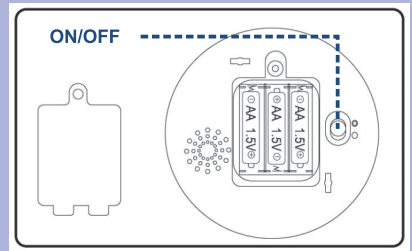
- Τοποθετήστε αλκαλικές μπαταρίες 3 x 1.5V AA, όπως απεικονίζεται στο εσωτερικό της θήκης μπαταριών.

- Κλείστε το καπάκι των μπαταριών και σφίξτε τις βίδες με κατσαβίδι.

- Σε περίπτωση που το προϊόν παρουσιάζει δυσλειτουργία, ίσως είναι απαραίτητο να κάνετε επανεκκίνηση του ηλεκτρονικού συστήματος.

Αφαιρέστε τις μπαταρίες και μετά τοποθετήστε ξανά.

- Όταν ο ήχος αρχίσει να εξασθενεί ή σε περίπτωση που διακοπεί, ήρθε η ώρα για αντικατάσταση των μπαταριών.



Το προϊόν χρησιμοποιεί αλκαλικές μπαταρίες 3 x 1.5V AA (δεν περιλαμβάνονται στο σετ).

#### Πληροφορίες για την ασφάλεια των μπαταριών

#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Παρακαλώ, κρατήστε την συσκευασία, επειδή η συσκευασία περιέχει σημαντικές πληροφορίες.

Σε ορισμένες περιπτώσεις οι μπαταρίες μπορούν να παρουσιάσουν διαρροή, που μπορεί να προκαλέσει χημικό έγκαυμα ή βλάβη του προϊόντος. Για να αποτρέψετε την διαρροή των μπαταριών:

- Μην αναμειγνύετε παλιές με καινούριες μπαταρίες ή μπαταρίες διαφορετικού τύπου.

- Τοποθετήστε τις μπαταρίες, όπως ενδείκνυται στο εσωτερικό της θήκης μπαταριών.

- Σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες. Όταν οι μπαταρίες εξαντληθούν, αφαιρέστε τις μπαταρίες από το προϊόν. Απορρίψτε τις μπαταρίες σε ασφαλές σημείο. Μη απορρίψετε τις μπαταρίες σε φλόγα. Οι μπαταρίες μπορούν να εκραγούν ή να παρουσιάσουν διαρροή.

- Μην προκαλείτε βραχυκύκλωμα στις μπαταρίες.

- Χρησιμοποιήστε μόνο ίδιες μπαταρίες ή μπαταρίες ίδιου τύπου, σύμφωνα με τις συστάσεις.

- Μην φορτίζετε μπαταρίες, οι οποίες δεν είναι επαναφορτιζόμενες.

- Βγάλτε τις μπαταρίες από το προϊόν πριν τις φορτίσετε.

- Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, η φόρτισή τους πρέπει να πραγματοποιείται υπό τον έλεγχο ενήλικου ατόμου.

Αυτό το προϊόν χρησιμοποιεί μπαταρίες "AA", 1,5Vx3. Οι μπαταρίες περιέχουν ουσίες, οι οποίες μπορούν να προκαλέσουν ρύπανση του περιβάλλοντος. Μην απορρίψετε μπαταρίες μαζί με κοινά οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε τις μπαταρίες σε ειδικό σημείο συλλογής των μπαταριών.

Πάντα πρέπει να βγάξετε την μπαταρία, πριν απορρίψετε το προϊόν ή πριν το παραδώσετε σε επίσημο σημείο απορριμμάτων. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μετά το τέλος της εκμετάλλευσης της συσκευής μην απορρίψετε μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε σε σημείο συλλογής, όπου το προϊόν θα ανακυκλωθεί. Μ' αυτόν τον τρόπο εσείς βοηθάτε για την προστασία του περιβάλλοντος.



EN 71/ EN 62115

Ηλικία: 0+ μηνών

## Noćna lampa

### Svetla u boji

### Muzika i zvuci

### Stimulacija vizuelnih sposobnosti.

Jarka svetlost može razviti sposobnost bebe da prepozna različite boje

### Razvijanje sposobnosti dodira.

Stimuliše sposobnost dodira igrajući se različitim delovima proizvoda.

### Poboljšajte koordinaciju ruku i očiju.

Veseli dizajn zabavlja bebū

**Razvija mentalne sposobnosti bebe kroz prijatnu muziku i zvukove.**

### Projektor

1. Projektor sa svetlima u boji
2. Plišana mekana glava i stopala
3. Zvuci
4. Svetlost
5. Muzika

### PAŽNJA!

Zadržite ova uputstva za buduću upotrebu.

Gde je primenljivo, uklonite plastične držače, konce i pakovanje pre nego što date igračku detetu.

Nemojte pričvršćivati dodatne konce ili držače na igračku.

Nemojte modifikovati igračku ili je prilagođavati drugim predmetima.

Preporučuje se da se igračka odmakne od deteta koje spava.

Uvek koristite proizvod pod nadzorom roditelja. Ne ostavljajte dete samo tokom upotrebe.

Meke igračke mogu odbaciti niti, posebno kada su nove.

Ne kvasite projektor i odeljak za bateriju.

**Držite proizvod dalje od direktne sunčeve svetlosti i drugih izvora toplote.**

**Ne trljajte proizvod o tvrde površine i držite ga dalje od vlage ili vode.**

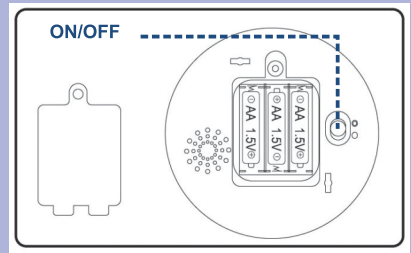
Karakteristike, boje i sadržaj se mogu razlikovati od prikazane ilustracije.

### UPUTSTVO ZA ČIŠĆENJE

Obrišite vlažnom krpom i blagim sapunom. Da se osuši prirodno. Pre prve upotrebe igračke, očistite je vlažnom krpom i blagim sapunom pre nego što je date detetu.

### Zamena baterija

- Proizvod mora sastaviti odrasla osoba.
- Pronađite poklopac odeljka za baterije, odvijačem odvrnite zavrtneje i otvorite poklopac.
- Umetnite 3 x 1,5 V AA alkalne baterije kao što je prikazano u odeljku za baterije.
- Zatvorite poklopac baterije i pritegnite zavrtneje odvijačem.
- Ako proizvod počne da kvari, možda će biti potrebno resetovati elektroniku. Uklonite baterije, a zatim ih ponovo umetnite.
- Kada zvuk počne da bleđi ili prestane, vreme je da zamenite baterije.



Artikal koristi 3 x 1,5 V AA  
alkalne baterije (nisu uključene u komplet)

### Bezbednosne informacije o bateriji

### PAŽNJA!

Zadržite pakovanje jer sadrži važne informacije.

U nekim slučajevima, baterije mogu da iscuru tečnosti koje mogu izazvati hemijske opekotine ili oštetiti proizvod. Da biste sprečili curenje baterije:

- Nemojte mešati stare i nove baterije ili različite tipove baterija.
- Umetnite baterije kao što je prikazano u odeljku za baterije.
- Ako ne koristite ovaj proizvod duže vreme, uklonite baterije. Kada se baterije isprazne, izvadite ih iz proizvoda. Bezbedno odložite baterije. Ne bacajte baterije u vatru. Baterije mogu eksplodirati ili iscuriti.
- Nemojte kratko spojiti baterije.
- Koristite samo identične baterije ili baterije istog tipa kao što je preporučeno.
- Ne puniti baterije koje se ne mogu puniti.
- Izvadite baterije iz proizvoda pre nego što ih napunite.
- Ako koristite punjive baterije, one se moraju puniti pod nadzorom odrasle osobe.

Ovaj proizvod koristi "AA" 1.5Vx3 baterije. Baterije sadrže supstance koje mogu da zagade životnu sredinu. Ne bacajte baterije zajedno sa običnim kućnim otpadom, već ih odnesite na specijalizovano mesto za prikupljanje baterija.

Uvek uklonite bateriju pre nego što odložite uređaj ili ga predate na zvanično mesto za prikupljanje otpada.

**VAŽNO!** Na kraju radnog veka uređaja, nemojte ga odlagati sa uobičajenim kućnim otpadom, već ga odnesite na zvanično sabirno mesto na reciklažu. Na ovaj način pomažete u zaštiti životne sredine.



EN 71/ EN 62115

Uzrast: 0 m +

## Lampada notturna da comodino

### Luci colorate

### Musica e suoni

### Stimolazione delle capacità visive.

Le luci intense possono sviluppare la capacità del bambino di riconoscere diversi colori.

### Sviluppare la capacità di toccare.

Stimola la capacità di toccare giocando con le diverse parti del prodotto.

### Migliora la coordinazione occhio-mano.

Il design allegro intrattiene il bambino.

### Sviluppa le capacità mentali del bambino attraverso musica e suoni piacevoli.

### Proiettore

1. Proiettore con luci colorate
2. Testa e piedi morbidi di peluche
3. Suoni
4. Luce
5. Musica

### ATTENZIONE!

Conservare queste note per riferimento futuro.

Se applicabile, rimuovere i supporti in plastica, i lacci e l'imballaggio prima di consegnare il giocattolo al bambino.

Non attaccare corde o supporti aggiuntivi al giocattolo.

Non modificare il giocattolo né adattarlo ad altri oggetti.

Si consiglia di allontanare il giocattolo dal bambino che dorme.

Utilizzare sempre il prodotto sotto la supervisione dei genitori. Non lasciare il bambino da solo durante l'uso.

I giocattoli di peluche possono perdere i fili, soprattutto quando sono nuovi.

Non bagnare il proiettore né il vano di batteria.

### Tenere il prodotto lontano dalla luce solare diretta e da altre fonti di calore.

### Non far cadere il prodotto su superfici dure e tenerlo lontano da umidità o acqua.

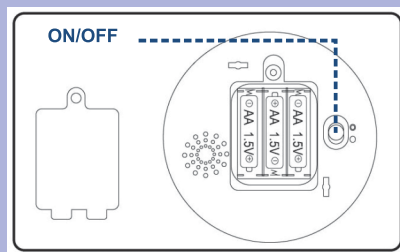
Caratteristiche, colori e contenuti potrebbero differire dall'illustrazione mostrata.

### ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

Pulire con un panno umido e sapone neutro. Asciugare naturalmente. Prima di utilizzare il giocattolo per la prima volta, pulirlo con un panno umido e sapone neutro prima di darlo al bambino.

### Cambio batteria

- Il prodotto deve essere assemblato da un adulto.
- Individuare il coperchio del vano batterie, svitare le viti con un cacciavite e aprire il coperchio.
- Inserire 3 batterie alcaline AA da 1,5 V come mostrato all'interno del vano batterie.
- Chiudere il coperchio della batteria e serrare le viti con un cacciavite.
- Se il prodotto inizia a funzionare male, potrebbe essere necessario ripristinare l'elettronica. Rimuovere le batterie e poi reinserirle.
- Quando il suono inizia a svanire o a interrompersi, è il momento di sostituire le batterie.



L'articolo utilizza 3 batterie AA da 1,5 V  
batterie alcaline (non incluse nel set)

Informazioni sulla sicurezza della batteria

### ATTENZIONE!

Si prega di conservare la confezione poiché contiene informazioni importanti.

In alcuni casi, dalle batterie possono fuoriuscire liquidi che possono causare ustioni chimiche o danneggiare il prodotto. Per evitare perdite dalla batteria:

- Non mischiare batterie vecchie e nuove o tipi diversi di batterie.
- Inserire le batterie come mostrato all'interno del vano batterie.
- Se non si utilizza questo prodotto per un lungo periodo, rimuovere le batterie. Quando le batterie sono scariche, rimuoverle dal prodotto. Smaltire le batterie in modo sicuro. Non smaltire le batterie nel fuoco. Le batterie possono esplodere o perdere liquido.
- Non cortocircuitare le batterie.
- Utilizzare solo batterie identiche o batterie dello stesso tipo di quelle consigliate.
- Non caricare batterie non ricaricabili.
- Rimuovere le batterie dal prodotto prima di caricarle.
- Se utilizzi batterie ricaricabili, caricale sotto la supervisione di un adulto.

Questo prodotto utilizza batterie "AA" da 1,5 Vx3. Le batterie contengono sostanze che possono inquinare l'ambiente.

Non smaltire le batterie insieme ai normali rifiuti domestici, consegnarle ad un punto di raccolta specializzato per batterie.

Rimuovere sempre la batteria prima di smaltire il dispositivo o consegnarlo a un punto di raccolta rifiuti ufficiale.

**IMPORTANTE!** Al termine della vita utile dell'apparecchio, non smaltirlo con i normali rifiuti domestici, ma consegnarlo ad un punto di raccolta ufficiale dove potrà essere riciclato. In questo modo contribuisce a proteggere l'ambiente.





# Lámpara de noche

## Características:

Luces de colores

Música y sonidos

Estimulación de las capacidades visuales.

Las luces brillantes pueden desarrollar la capacidad de un bebé para reconocer diferentes colores.

Desarrollando la habilidad de tocar.

Estimula la capacidad de tocar jugando con las diferentes partes del producto.

Mejorar la coordinación ojo-mano.

El diseño alegre entretiene al bebé.

Desarrolla las habilidades mentales del bebé a través de música y sonidos agradables.

Projector

1. **Proyector con luces de colores**
2. **Cabeza y pies suaves y afelpados**
3. **Sonidos**
4. **Luz**
5. **Música**

## ¡ATENCIÓN!

Guarde estas notas para referencias futuras.

En su caso, retire los soportes de plástico, las cuerdas y el embalaje antes de entregar el juguete al niño.

No coloque cuerdas ni soportes adicionales en el juguete.

No modifique el juguete ni lo adapte a otros objetos.

Se recomienda alejar el juguete del niño dormido.

Utilice siempre el producto bajo la supervisión de los padres. No deje al niño solo durante el uso.

Los juguetes de peluche pueden soltar hilos, especialmente cuando son nuevos.

No moje el proyector ni el compartimento de la batería.

**Mantenga el producto alejado de la luz solar directa y otras fuentes de calor.**

**No suelte el producto sobre superficies duras y manténgalo alejado de la humedad o el agua.**

Las características, los colores y el contenido pueden diferir de la ilustración que se muestra.

## INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Limpie con un paño húmedo y jabón suave. Para secar naturalmente. Antes de usar el juguete por primera vez, límpielo con un paño húmedo y jabón suave antes de dárselo al niño.

## Cambio de baterías

- El producto debe ser ensamblado por un adulto.

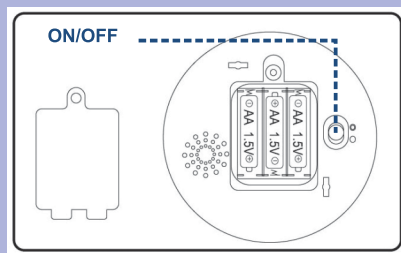
- Ubique la tapa del compartimento de la batería, desatornille los tornillos con un destornillador y abra la tapa.

- Inserte 3 baterías alcalinas AA de 1,5 V como se muestra en el interior del compartimento de las baterías.

- Cierre la tapa de la batería y apriete los tornillos con un destornillador.

- Si el producto comienza a funcionar mal, puede ser necesario reiniciar la electrónica. Retire las baterías y luego vuelva a colocarlas.

- Cuando el sonido comienza a desvanecerse o detenerse, es hora de reemplazar las baterías.



El artículo utiliza 3 x 1.5V AA  
baterías alcalinas (no incluidas en el set)

## Información de seguridad de las baterías

### ¡ATENCIÓN!

Por favor conserve el embalaje ya que contiene información importante.

En algunos casos, las baterías pueden derramar líquidos que pueden causar una quemadura química o dañar el producto. Para evitar fugas de las baterías:

- No mezcle baterías viejas y nuevas o diferentes tipos de baterías.

- Inserte las baterías como se muestra en el interior del compartimento de las baterías.

- Si no utiliza este producto durante mucho tiempo, retire las baterías. Cuando las baterías estén agotadas, retírelas del producto.

- Deseche las baterías de forma segura. No deseche las baterías en el fuego. Las baterías pueden explotar o tener fugas.

- No cortocircuite las baterías.

- Utilice únicamente baterías idénticas o baterías del mismo tipo que las recomendadas.

- No cargue baterías no recargables.

- Retire las baterías del producto antes de cargarlas.

- Si usa baterías recargables, debe cargarlas bajo la supervisión de un adulto.

Este producto utiliza baterías "AA" 1.5Vx3. Las baterías contienen sustancias que pueden contaminar el medio ambiente.

No deseche las baterías junto con los residuos domésticos ordinarios, entréguelas en un punto de recogida especializado en pilas.

Retire siempre la batería antes de desechar el dispositivo o entregarlo en un punto de recogida de residuos oficial.

¡IMPORTANTE! Al final de la vida útil del aparato, no lo deseche con los residuos domésticos normales, sino llévalo a un punto de recogida oficial donde pueda ser reciclado. De esta manera, Usted ayuda a proteger el medio ambiente.



## Lampa de noapte

### Lumini colorate

### Muzica și sunete

### Stimularea abilităților vizuale

Luminile strălucitoare pot dezvolta capacitatea bebelușului de a recunoaște diferite culori

### Dezvoltă capacitatea de atingere

Stimulează capacitatea de atingere prin joc cu diferitele piese ale produsului

### Îmbunătățește coordonarea mână-ochi

Designul vesel distrează bebelușul

### Dezvolta abilitățile mentale ale bebelușului prin muzica și sunete plăcute.

### Proiector

1. Proiector cu lumini colorate
2. Cap și picioare moale de plus
3. Sunete
4. Lumină
5. Muzică

### ATENȚIE !

Vă rugăm să păstrați aceste atenționări pentru referințe viitoare.

Acolo unde este cazul, scoateți suporturile din plastic, șnururile și ambalajul înainte de a oferi jucăria copilului.

Nu atașați șnururi sau suporturi suplimentare la jucărie.

Nu modificați jucăria și nu o adaptați la alte obiecte.

Vă recomandăm să mutați jucăria departe de copilul care doarme.

Utilizați întotdeauna produsul sub supravegherea părinților. Nu lăsați copilul singur în timpul utilizării produsului.

De la jucăriile moi se pot detașa fire, mai ales când sunt noi.

Nu umeziți proiectorul și compartimentul bateriilor.

**Păstrați produsul departe de razele solare directe și alte surse de căldură.**

**Nu scăpați produsul pe suprafețe dure, țineți-l departe de umiditate sau apă.**

Caracteristicile, culorile și conținutul ar putea diferi de ilustrația prezentată.

### INSTRUCȚIUNI DE CURĂȚARE

Ștergeți cu o lavetă umedă și săpun cu acțiune moderată. Lăsați a se usca în mod natural. Înainte de a utiliza jucăria pentru prima dată, curățați-o cu o lavetă umedă și săpun cu acțiune moderată înainte de a o oferi copilului.

### Înlocuirea bateriilor

- Produsul trebuie asamblat de un adult.

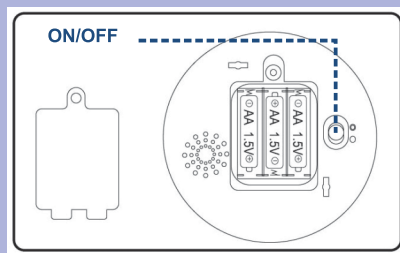
- Localizați capacul compartimentului bateriei, deșurubați șuruburile cu o șurubelniță și deschideți capacul.

- Introduceți 3 x 1.5V AA baterii alcaline, în modul ilustrat în interiorul compartimentului pentru baterii.

- Închideți capacul bateriei și strângeți șuruburile cu o șurubelniță.

- Dacă produsul începe să funcționeze defectuos, ar putea fi necesară resetarea componentelor electronice. Scoateți bateriile și apoi reintroduceți-le.

- Când sunetul începe să se estompeze sau să se oprească, este timpul să înlocuiți bateriile.



Articolul folosește baterii alcaline 3 x 1.5V AA  
(nu fac parte din set)

Informații despre siguranța bateriilor

### ATENȚIE!

Vă rugăm să păstrați ambalajul deoarece conține informații importante.

În anumite cazuri, din bateriile s-ar putea scurge diferite lichide, care ar putea provoca arsuri chimice sau defectarea produsului. Pentru a preveni scurgeri din bateriile:

- Nu amestecați baterii vechi cu noi sau diferite tipuri de baterii.

- Introduceți bateriile în modul ilustrat în interiorul compartimentului pentru baterii.

- Dacă nu utilizați acest produs o perioadă lungă de timp, vă rugăm să scoateți bateriile. Când bateriile sunt descărcate, scoateți-le din produs. Eliminați bateriile în siguranță. Nu aruncați bateriile în foc. Bateriile ar putea exploda sau curge.

- Nu scurtcircuitați bateriile.

- Utilizați numai baterii identice sau baterii de același tip conform recomandărilor.

- Nu încărcați bateriile nereîncărcabile.

- Scoateți bateriile din produs înainte de a le încărca.

- Dacă utilizați baterii reîncărcabile, acestea trebuie încărcate sub supravegherea unui adult.

Acest produs folosește baterii "AA" 1,5Vx3. Bateriile conțin substanțe care ar putea polua mediul.

Nu aruncați bateriile împreună cu deșeurile menajere obișnuite, ele trebuie predate la un punct de colectare specializat pentru baterii.

Scoateți întotdeauna bateria înainte de a arunca aparatul sau de a-l preda la un punct oficial de colectare a deșeurilor.

**IMPORTANT !** La sfârșitul duratei de viață utilă a aparatului, nu-l aruncați împreună cu deșeurile menajere normale, ci predați-l la un punct oficial de colectare unde poate fi reciclat. În acest fel contribuți la protejarea mediului.



## Ночник

**Цветные огни.****Музыка и звуки.****Стимуляция визуальных способностей.**

Яркие огни могут развить способность ребенка распознавать разные цвета.

**Развитие способности прикасаться.**

Стимулирует способность прикасаться во время игры с различными частями изделия.

**Улучшает зрительно-моторную координацию.**

Веселый дизайн развлекает малыша.

**Развивает умственные способности малыша посредством приятной музыки и звуков.****Проектор**

1. Проектор с цветными огнями
2. Мягкие плюшевые голова и ножки
3. Звуки
4. Свет
5. Музыка

**ВНИМАНИЕ!**

Просьба сохранить эти указания для дальнейшего использования.

Там, где это применимо, снять пластиковые держатели, нити и упаковку, прежде чем дать игрушку ребенку.

Не прикреплять к игрушке дополнительные нити или держатели.

Не изменять игрушку и не приспосабливать ее к другим предметам.

Рекомендуется убрать игрушку от спящего ребенка.

Всегда использовать изделие под присмотром родителей.

Не оставлять ребенка одного во время пользования.

Из мягких игрушек могут выпадать нитки, особенно, когда они новые.

Не допускать попадания воды на проектор и батарейный отсек.

**Хранить изделие вдали от прямых солнечных лучей и других источников тепла.**

**Не ронять изделие на твердые поверхности и беречь от влаги или воды.**

Характеристики, цвета и содержимое могут отличаться от представленных на иллюстрации.

**ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ**

Протереть влажной тканью и мягким мылом. Сушить естественным путем. Перед первым использованием игрушки почистить ее влажной тканью с мягким мылом, прежде чем дать ее ребенку.

**Замена батареек**

- Изделие должно быть собрано взрослым.

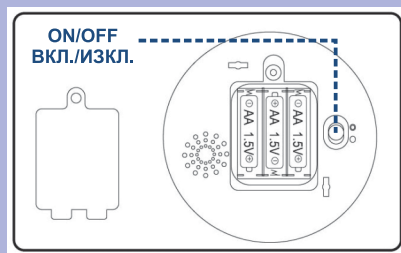
- Найти крышку батарейного отсека, при помощи отвертки открутить винты, открыть крышку.

- Вставить 3 x 1.5B AA щелочные батарейки, как показано внутри батарейного отсека.

- Закрыть крышку батарейного отсека и затянуть винты отверткой.

- Если изделие начнет работать со сбоями, возможно, потребуется перезагрузить электронику. Извлек батарейки, затем вставить их снова.

- Когда звук начнет уменьшаться или прекратится, то нужно заменить батарейки.



В изделии используются 3 x 1,5 В AA щелочные батарейки (не входят в комплект)

**Информация о безопасности батареек****ВНИМАНИЕ!**

Просьба сохранить упаковку, так как она содержит важную информацию.

В некоторых случаях из батареек вытекают жидкости, которые могут вызвать химические ожоги или повредить изделие.

Чтобы предотвратить утечку батареек:

- Не смешивать старые и новые батарейки, или батарейки разных типов.

- Вставить батарейки, как показано внутри батарейного отсека.

- Если изделие не используется в течение длительного времени, то нужно извлечь батарейки. Если батарейки истощены, извлечь их из изделия. Утилизировать батарейки безопасным способом. Не бросать батарейки в огонь. Батарейки могут взорваться или протечь.

- Не допускать короткого замыкания батареек.

- Использовать только одинаковые батарейки, или батарейки того же типа, что рекомендовано.

- Не заряжать непerezаряжаемые батарейки.

- Извлекать батарейки из изделия перед зарядкой.

- Если используются перезаряжаемые батарейки, то их необходимо заряжать под контролем взрослых.

В этом изделии используются батарейки типа «AA» 1,5 Вx3. Батарейки содержат вещества, которые могут загрязнять окружающую среду. Не выбрасывать батарейки вместе с обычными бытовыми отходами, их нужно сдать в специализированный пункт приема батареек.

Всегда извлекать батарейку перед тем, как выбросить прибор или сдать его в официальный пункт сбора отходов. ВАЖНО! По истечении срока службы прибора не выбрасывать его вместе с обычными бытовыми отходами, а сдать его в официальный пункт сбора для переработки. Таким образом, вы помогаете защитить окружающую среду.



## Éjszakai lámpa

### Színes fények

#### Zene és hangok

#### A vizuális képességek stimulálása.

Az erős fények fejleszthetik a baba képességét a különböző színek felismerésére

#### Az érintés képességének fejlesztése.

Stimulálja az érintés képességét azáltal, hogy a termék különböző részeivel játszik.

#### Javítsa a szem-kéz koordinációt.

A vidám dizájn szórakoztatja a babát

**Kellemes zenén és hangokon keresztül fejleszti a baba szellemi képességeit.**

#### Kivetítő

1. Kivetítő színes lámpákkal
2. Plüss puha fej és lábak
3. Hangok
4. Fény
5. Zene

### FIGYELEM!

Kérjük, őrizze meg ezeket a megjegyzéseket későbbi hivatkozás céljából.

Adott esetben távolítsa el a műanyag tartókat, madzagokat és a csomagolást, mielőtt a játékot a gyermeknek adná. Ne rögzítsen további madzagokat vagy tartókat a játékhoz.

Ne módosítsa a játékot, és ne alakítsa át más tárgyakkhoz.

Javasoljuk, hogy távolítsa el a játékot az alvó gyermektől.

A terméket mindig szülői felügyelet mellett használja. Használat közben ne hagyja magára a gyermeket.

A puha játékok szálakat hullathatnak, különösen, ha újak.

Ne nedvesítse a kivetítőt és az elemtartót.

**Tartsa távol a terméket közvetlen napfénytől és egyéb hőforrásoktól.**

**Ne ejtse a terméket kemény felületeken, és tartsa távol nedvességtől vagy víztől.**

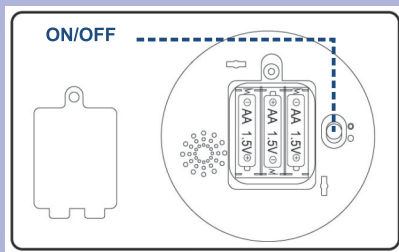
A jellemzők, a színek és a tartalom eltérhetnek az ábrán láthatótól.

### TISZTÍTÁSI UTASÍTÁSOK

Nedves ruhával és enyhe szappannal törölje le. Természetes szárításhoz való. A játék első használata előtt tisztítsa meg nedves ruhával és enyhe szappannal, mielőtt a gyermeknek adná.

### Az elemek cseréje

- A terméket felnőttnek kell összeszerelni.
- Keresse meg az elemtartó fedelét, csavarhúzóval csavarja ki a csavarokat, és nyissa ki a fedelet.
- Helyezzen be 3 db 1,5 V-os AA alkáli elemet az elemtartóban látható módon.
- Zárja le az akkumulátor fedelét, és csavarhúzóval húzza meg a csavarokat.
- Ha a termék hibásan kezd működni, szükség lehet az elektronika alaphelyzetbe állítására. Vegye ki az elemeket, majd helyezze vissza őket.
- Ha a hang halkulni kezd vagy megszűnik, ideje kicserélni az elemeket.



A termék 3 x 1,5 V AA-t használ alkáli elemek (nem tartozékok).

### Az akkumulátor biztonsági információi

#### FIGYELEM!

Kérjük, őrizze meg a csomagolást, mert fontos információkat tartalmaz.

Egyes esetekben az elemekből folyadék szivároghat, ami vegyi égési sérüléseket okozhat, vagy károsíthatja a terméket. Az akkumulátor szivárgásának elkerülése érdekében:

- Ne használjon együtt régi és új elemeket vagy különböző típusú elemeket.
- Helyezze be az elemeket az elemtartóban látható módon.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, vegye ki az elemeket. Ha az elemek lemerültek, vegye ki azokat a termékből. Az akkumulátorokat biztonságosan ártalmatlanítsa. Ne dobja tűzbe az elemeket. Az elemek felrobbanhatnak vagy kifolyhatnak.
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Csak azonos vagy az ajánlottakkal azonos típusú elemeket használjon.
- Ne töltsön nem újratölthető elemeket.
- Töltés előtt vegye ki az elemeket a termékből.
- Ha újratölthető elemeket használ, azokat felnőtt felügyelete mellett kell feltölteni.

Ez a termék "AA" 1,5Vx3 elemet használ. Az akkumulátorok olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek szennyezhetik a környezetet. Ne dobja ki az elemeket a háztartási hulladékkal együtt, hanem adja le egy speciális akkumulátor-gyűjtőhelyen.

Mindig távolítsa el az akkumulátort, mielőtt a készüléket megsemmisíti vagy hivatalos hulladékgyűjtő helyen leadja. FONTOS! A készülék hasznos élettartamának végén ne dobja ki a normál háztartási hulladékkal együtt, hanem vigye el egy hivatalos gyűjtőhelyre újrahasznosítás céljából. Ezzel hozzájárul a környezet védelméhez.



## Llambë nate

### Dritat me ngjyra

#### Muzikë dhe tinguj

#### Stimulimi i aftësive vizuale.

Dritat e gjalla mund të zhvillojnë aftësinë e foshnjës për të njohur ngjyrat e ndryshme

#### Zhvillimi i aftësisë për të prekur.

Stimulon aftësinë për të prekur duke luajtur me pjesë të ndryshme të produktit

#### Përmirësoni koordinimin dorë-sy

Dizajni i gëzueshëm e argëton fëmijën

Zhivillon aftësitë mendore të foshnjës përmes muzikës dhe tingujve të këndshëm.

#### Projektor

1. Projektor me drita me ngjyra
2. Kreu dhe këmbëzat e buta prej pelushi
3. Tinguj
4. Dritë
5. Muzikë

#### KUJDES!

Ju lutemi mbani këto shënime për referencë në të ardhmen.

Kur është e aplikueshme, hiqni mbajtëset plastike, fijet dhe paketimin përpara se t'ia jepni lodrën fëmijës.

Mos lidhni fije shtesë ose mbajtëse në lodrën.

Mos e modifikoni lodrën ose mos e përshtatni me objekte të tjera.

Rekomandohet ta largoni lodrën nga një fëmijë që fle.

Përdoroni gjithmonë produktin nën mbikëqyrjen e prindërve.

Mos e lini fëmijën vetëm gjatë përdorimit.

Lodrat e buta mund të lëshojnë fije, veçanërisht kur ato janë të reja.

**Mos e lagni projektorin dhe ndarjen e baterive. Mbajeni produktin larg rrezeve të diellit të drejtpërdrejta dhe burimeve të tjera të nxehtësisë.**

**Mos e lëshoni produktin mbi sipërfaqe të forta dhe mbajeni larg lagështirës ose ujit.**

Karakteristikat, ngjyrat dhe përmbajtja mund të ndryshojnë nga ilustrimi i paraqitur.

#### UDHËZIME PËR PASTRIMIN

Fshijeni me një leckë të lagur dhe sapun të butë. Të thahet në mënyrë natyrale. Para se ta përdorni lodrën për herë të parë, pastrojeni me një leckë të lagur dhe sapun të butë përpara se t'ia jepni fëmijës.

#### Ndërrimi i baterive

- Produkti duhet të montohet nga një i rritur.

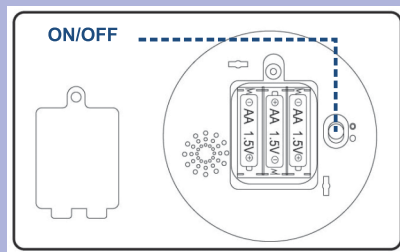
- Gjeni kapakun e ndarjes së baterisë, hiqni vidhat me një kaçavidë dhe hapni kapakun.

- Futni 3 bateri alkaline AA 1,5 V, siç tregohet brenda ndarjes së baterive.

- Mbyllni kapakun e baterisë dhe shtërëngoni vidhat me një kaçavidë.

- Nëse produkti fillon të mos funksionojë në mënyrë të parregullt, mund të jetë e nevojshme të rivendosni pajisjen elektronike. Hiqni bateritë dhe më pas i futni sërish.

- Kur zëri fillon të zbehet ose të ndalet, është koha për të zëvendësuar bateritë.



Artikulli përdor 3 x 1,5 V AA bateri alkaline (nuk përfshihen në kompletin)

Informacion mbi sigurinë e baterive

#### KUJDES!

Ju lutemi mbani paketimin pasi përmban informacione të rëndësishme.

Në disa raste, nga bateritë mund të rrjedhin lëngje që mund të shkaktojnë djegie kimike ose të dëmtojnë produktin. Për të parandaluar rrjedhjen e baterisë:

- Mos përzieni bateritë e vjetra dhe të reja ose me lloje të ndryshme baterish.

- Futni bateritë siç tregohet brenda ndarjes së baterive.

- Nëse nuk e përdorni këtë produkt për një kohë të gjatë, ju lutemi hiqni bateritë. Kur bateritë të jenë të konsumuara, hiqni ato nga produkti. Hidhni bateritë në mënyrë të sigurt. Mos i hidhni bateritë në zjarr. Bateritë mund të shpërthejnë ose të rrjedhin.

- Mos lidhni bateritë me qark të shkurtër.

- Përdorni vetëm bateri identike ose bateri të të njëjtit lloj siç rekomandohet.

- Mos i ngarkoni bateritë që nuk ringarkohen.

- Hiqni bateritë nga produkti përpara se t'ia ngarkoni.

- Nëse përdorni bateri të rikarikueshme, ato duhet të ngarkohen nën mbikëqyrjen e një të rrituri.

Ky produkt përdor bateri "AA" 1.5Vx3. Bateritë përmbajnë substanca që mund të ndotin mjedisin. Mos i hidhni bateritë së bashku me mbeturinat e zakonshme shtëpiake, por i dorëzojini ato në një pikë grumbullimi të specializuar për bateritë.

Hiqeni gjithmonë baterinë përpara se ta hidhni pajisjes ose ta dorëzoni në një pikë zyrtare grumbullimi të mbeturinave.

**E RËNDËSISHME!** Në fund të jetëgjatësisë së përdorimit të pajisjes, mos e hidhni atë me mbeturinat e zakonshme shtëpiake, por dërgojeni në një pikë zyrtare grumbullimi për riciklim.

Në këtë mënyrë ju ndihmoni në mbrojtjen e mjedisit.



